Citación: BDHespHER.02.033, consulta: 25-11-2026

Ref. Hesperia: HER.02.033

CABECERA			
REF. MLH:	B.01.033	**YACIMIENTO:**	Ensérune
MUNICIPIO:	Nissan-lez-Enserune	**PROVINCIA:**	Hérault
N. INV.:	Musée National d'Ensérune M.70 (1959, 1960, 1963)	**OBJETO:**	C
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	CERAMICA	**TIPO:**	Campaniense
SOPORTE:	RECIPIENTE	**FORMA:**	Copa
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	COMERCIAL	**DIMENSIONES OBJETO:**	
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	4
H. MÁX. LETRA:		**H. MÍN. LETRA:**	
CONSERV. EPG:	Buena	**CONS. ARQ:**	
RESPONS EPIGR:	JGC	**REVISORES:**	
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	belan kaŕate 3 kasike **bedule**:e III
APARATO CRÍTICO:	***bedule***, **betule** MLH

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: MLH + Correa		**SEPARADORES:** DOS PUNTOS	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:**	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Fragmento de vaso campaniense de 1er. estilo. Ostracon aparentemente completo. Las cuatro líneas incisas sobre el fragmento. Letras cuidadas. Interpunción con dos puntos. Al final de la l. 4 serie de numerales; **e** o bien abreviatura de la unidad contada o bien signo para 5 (así eIII = 8) como en el alf. griego y en las monedas de **neronken** y **untikesken**. El resto de las palabras son probablemente NPP, terminados en -**e**, que adaptan terminaciones latinas en -*os*. Para **káraté**, cf. gal. *Caratus* o *Carantus*; quizá variante en **kaŕatú** (Her.02.326). Para **kásiké**, ver galo *Cassicius*, Κασσιταλος, donde Correa (1993b, 108) observa correlación entre galo -*ss*- e ibérico **s**. El NP **betule** /bedule/ tiene buen paralelo en el NP *Pedullus*, de distribución ligur. **belan** queda sin buenos paralelos.		
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Parecido a be 8, pero sólo con los trazos exteriores; **a** 2, **ka** 3, **te** 5, **s** 3, **l** 3.		

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	
DATACIÓN:	225-200 - 100 a.C. [s. II a. C.]

CRIT. DAT.:	Soporte.
CONTEXTO HALLAZGO:	Procedente del hábitat.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Final de la lín. 4, e signo de unidad de medida o bien signo para 5 (eIII = 8), como en alf. griego y monedas de neronken y untikesken. Resto de palabras son probablemente NPP: kaRate = Caratus, Carantus; kaSike = Cassicus, Cassicius, Cassi-uelaunus, etc.; betule = Betullus o Pedullus. belan es más difícil de relacionar: cf. quizá Belennes (TSal); puede ser también apelativo (verbo?).

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Jannoray 1955, 65-21
BIBL. FILOL.:	MLH II; Correa 1993b, 108.
BIBL. ARQUEOL.:	Jannoray 1955, 65-21; Maluquer 1968, 47.

ILUSTRACIONES

